

VIRO HELSINGIN KIRJAMESSUILLA
25.-28.10.2018

TORSTAI, 25. lokakuu

KONRAD MÄGI (kustantaja Sperare)

Esplanadi-lava, klo 11:30 - 12:00

Esiintyvät: **Eero Epner, Enn Kunila ja Tuula Arkio**

Helsingissä ja Ahvenamaallakin maalannut taiteilija Konrad Mägi (1878–1925) on vasta nyt saavuttamassa ansaitsemansa paikan Euroopan taidehistoriassa. Hänen elämäkertansa lähentelee taiteilijaromaania ja on myös kuvaus 1900-luvun alun Viron kulttuurihistoriasta. Messuilla nähdään diaesitys taidemesenaatti Enn Kunilan kokoelmaan kuuluvista teoksista, joita on koetettu niin kieltää kuin kanonisoida. Keskustelussa Tuula Arkion kanssa pohditaan, millä tavalla taidehistorioitsijat ja mesenaatit voivat tuoda taiteilijoiden töitä ja elämää lähemmäksi laajaa lukijakuntaa.

KUN MUSTI MUNI MUMMON (kustantaja WSOY)

Esplanadi-lava, klo 12:30 - 13:00

Esiintyvät: **Andrus Kivirähk, Heli Laaksonen ja Anja Salokannel**

Iltasatu on aikuisille hyvä tekosyy lukea Andrus Kivirähkin tarinoita, sillä niihin jäävät koukkuun kaikenikäiset. Sekä kirjailija että hänen kääntäjänsä Heli Laaksonen ammentavat omaperäisestä mielikuvituksesta, heidän hyväntahtoinen huumorinsa kumpuaa arvaamattomuudesta ja kummallisuudesta. Kirjailijoita haastattelee Anja Salokannel.

GOGOLIN DISKO (kustantaja Savukeidas)

Töölö-lava, klo 16:30 - 17:00

Esiintyvät: **Paavo Matsin ja Katja Kettu**

Viron parhaan proosateoksen ja Euroopan unionin kirjallisuuspalkinnon voittaneen romaanin tapahtumat sijoittuvat aikaan, jolloin tsaarin Venäjä on taas valloittanut Viron. Värikkäiden henkilöhahmojen uusslaavilainen elämä keikahtaa pääläelleen, kun venäläinen klassikko Nikolai Gogol eräänä kauniina päivänä nousee kuolleista ja ilmestyy virolaiseen pikkukapunkiin.

KOURALLINEN TOMUA (kustantaja Aviador)

Töölö-lava, klo 17:00 - 17:30

Esiintyvät: **Andrei Ivanov ja Jukka Mallinen**

Andrei Ivanov kuvaa romaanissaan Kourallinen tomua ulkomailta takaisin Viroon palaavan tallinnalaisen ulkopuolisuuden tunnetta alati muuttuvaisessa kotimaassaan. Romaanin suomentaja Jukka Mallinen haastattelee Ivanovia nyky-Viron kulttuurin ja venäjänkielisen kirjallisuuden tämänhetkisistä teemoista, joita ohjaa Viron viimeisen kahden vuosikymmenen aikana tapahtunut nopea yhteiskunnallinen ja kulttuurinen muutos.

LAUANTAI, 27. lokakuu

ME ITÄMERENSUOMALAISET

Kruununhaka-lava, klo 11:30 - 12:00

Esiintyvät: **Valdur Mikita ja Ville Hytönen**

Ville Hytösen tuore kirjoituskokoelma *Eesti on my mind* kuvaa viisi vuotta Tallinnassa asuneen suomalaisen kirjailijan silmin uutta kotimaata, sen asukkaita ja kaupunkeja, kulinarismia ja kulttuuria. Kotimaassaan rakastettu virolainen kirjailija Valdur Mikita puolestaan pohtii ensimmäisessä suomennetussa teoksessaan Kantarellin kuuntelun taito virolaista ja suomalais-ugrilaista kansanluonnetta.

1918 SUOMESSA JA VIROSSA. SISÄLLISSOTA JA VAPAUSSOTA

Suomenlinna-sali, klo 15:00 - 16:00

Esiintyvät: **Seppo Zetterberg, Sirpa Kähkönen, Toomas Hiio ja Rain Kooli**

Vuosi 1918 herättää hyvin erilaisia tunteita Suomessa ja Virossa. Mitä, miksi ja miten naapurimaan historiankirjoissa ja taiteessa kerrotaan vuodesta 1918? Onko näissä tarinoissa koko totuus? Keskustelemassa historiantutkijat Seppo Zetterberg ja Toomas Hiio ja kirjailija Sirpa Kähkönen. Kaikki esiintyjät ovat tutkineet aihetta tänä vuonna julkaistuissa teoksissaan: Zetterberg, *Viro ja Suomi 1917–1920*; Hiio, *Eesti riigi 100 aastat (Viron valtion 100 vuotta)*; Kähkönen, *Hugo 1918 ja Vihan kevät – Helsinki 1918*.

VIRO JA SUOMI - VAIKENEMISEN KERROKSET

Töölö-lava, klo 19:00 - 19:30

Esiintyvät: **Maimu Berg, Venla Hiidensalo, Kätlin Kaldmaa ja Sofi Oksanen**

Sananvapaudesta ja vaikenemisen vuosista nykyisiin kipupisteisiin keskustelevat kirjailija Venla Hiidensalon johdolla kirjailijat Maimu Berg, Kätlin Kaldmaa ja Sofi Oksanen. Suomen ja Viron PENin 90 ja Viron 100-vuotisjuhlaohjelmaa.

SUNNUNTAI, 28. lokakuu

KORTTITALO

Hakaniemi-lava, klo 16:00 -16:30

Esiintyvät: **Kai Aareleid ja Joel Haahtela**

Korttitalo on kuvaus sodanjälkeisestä ajasta ja kiehtova perhedraama, jossa perheen kohtalo rinnastuu pienen kansan kohtaloon neuvostovallan alla. Yksinäistä tyttöä ympäröivät menneen elämän rauniot, vanhempien arvoitukselliset keskustelut, selittämätön pelko ja salaisuudet. Joel Haahtela keskustelee Kai Aareleidin kanssa kirjallisesta lähihistoriasta.

Ohjelman ovat järjestäneet yhteistyössä Viron kustannusyhdistys, Viron kirjallisuuden keskus, Viron lastenkirjallisuuden keskus, Viron suurlähetystö, Tuglas-seura, Suomen PEN, kustantamot S&S, Sperare, WSOY, Aviator, Savukeidas ja Sammakko. Ohjelmaa ovat tukeneet Viron kulttuuriministeriö ja Viron kulttuurirahasto.